

**PL** Wpływ na ładowanie akumulatora ma miejsce montażu oprawy, kąt nachylenia względem słońca, przeszkody w terenie, drzewa, budynki oraz aktualne nasłonecznienie wynikające z pory roku i temperatura otoczenia itp.

W okresie letnim oprawa pracuje od zmierzchu do świtu, natomiast w okresie jesienno-zimowym czas pracy będzie zależny od aktualnego nasłonecznienia i temperatury otoczenia.

Sugerowana wysokość montażu oprawy: 3-6m

**EN** The charging of the battery is influenced by the place of installation of the luminaire, the angle of inclination relative to the sun, obstacles in the field, trees, buildings and current insolation resulting from the season and ambient temperature, etc.

In the summer, the luminaire works from dusk to dawn, while in the autumn and winter the working time will depend on the current insolation and ambient temperature.

Suggested mounting height of the luminaire: 3-6m

**DE** Die Ladung der Batterie wird beeinflusst durch den Installationsort der Leuchte, den Neigungswinkel zur Sonne, Hindernisse im Feld, Bäume, Gebäude und die aktuelle Sonneneinstrahlung, die sich aus der Jahreszeit und der Umgebungstemperatur usw. ergibt. Im Sommer arbeitet die Leuchte von der Abenddämmerung bis zum Morgengrauen, während im Herbst und Winter die Betriebszeit von der aktuellen Sonneneinstrahlung und der Umgebungstemperatur abhängt.

Empfohlene Montagehöhe der Leuchte : 3-6m

## 3 różne instalacje/3 Different Installations/3 verschiedene Installationen

### Instalacja/Installations/Installationen A

#### Montaż do słupa/Straight Pole Mounted/Gerade Stange montiert

**PL** 1. Przed instalacją upewnij się, że 4 dolne śruby są zaciśnięte.  
2. Usuń nakrętkę dystansową ze wsporników w kształcie litery U. Użyj wsporników w kształcie litery U, aby zamocować oprawę na słupie.  
3. Dokręć śruby mocujące oprawę do słupa (dotyczy słupa o średnicy  $\phi 50-60\text{mm}$ )  
4. W razie potrzeby poluzuj śruby po obu stronach oprawy, aby wyregulować kąt oprawy, który wynosi  $20^\circ$  w górę i w dół  $10^\circ$  regulacji, a następnie dokręć śruby oprawy.

**EN** 1. Before installation, make sure the bottom 4 screws are tightened.  
2. Remove the spacer nut from the U-brackets. Use the U-brackets to fix the luminaire on pole.  
3. Tighten the screws securing the luminaire to the pole (refers to the pole o diameter  $\phi 50-60\text{mm}$ )  
4. If necessary, loosen the screws on both sides of the housing, to adjust the angle of the fixture, which is  $20^\circ$  up and down  $10^\circ$  adjustment, then tighten the housing screws.

**DE** 1. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die unteren 4 Schrauben festgezogen sind.  
2. Entfernen Sie die Distanzmutter von den U-Bügeln. Verwenden Sie die U-Bügel zur Befestigung der Leuchte Pole.  
3. Ziehen Sie die Schrauben fest, mit denen die Leuchte am Mast befestigt ist (bezieht sich auf den Mast o Durchmesser  $\phi 50-60\text{mm}$ )  
4. Lösen Sie ggf. die Schrauben auf beiden Seiten des Gehäuses, um den Winkel der Leuchte einzustellen, der  $20^\circ$  nach oben und unten beträgt  $10^\circ$ -Einstellung nach unten, dann die Gehäuseschrauben festziehen.

### Instalacja/Installations/Installationen B

#### Montaż do zakrzywionego słupa/Curved Pole Mounted/Gebogene Stange montiert

**PL** 1. Poluzuj śruby i zdejmij uchwyt montażowy.  
2. Poluzuj dolne śruby, aby dopasować je do słupa.  
3. Zamontuj oprawę na słupie (dotyczy słupa o średnicy wynoszącej  $\phi 50\text{mm}$ )  
4. Wyreguluj oprawę. Dokręć cztery śruby, a następnie zablokuj lampę.

**EN** 1. Loosen the screws and remove the mounting bracket.  
2. Loosen the bottom bolts to fit the pole.  
3. Mount the luminaire on the pole (applies to a pole with a diameter of  $\phi 50\text{mm}$ ).  
4. Adjust the frame. Tighten the four screws athen lock the lamp.

**DE** 1. Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Montagehalterung.  
2. Lösen Sie die unteren Schrauben, um die Stange zu montieren.  
3. Montieren Sie die Leuchte am Mast (gilt für einen Mast mit einem Durchmesser von  $\phi 50\text{mm}$ ).  
4. Stellen Sie den Rahmen ein. Ziehen Sie die vier Schrauben a fest verriegeln Sie dann die Lampe.

### Instalacja/Installations/Installationen C

#### Montaż do ściany/Wall Mounted/An der Wand montiert

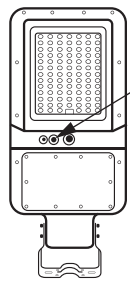
Użytkownik musi sam przygotować dwie śruby rozporowe M10\*60mm  
Customers need to prepare 2pcs expansion screws M10\*60mm themselves  
Kunden müssen 2 Stück Dehnschrauben M10\*60mm selbst vorbereiten

**PL** 1. Przed instalacją upewnij się, że 4 dolne śruby są zaciśnięte.  
2. Wywierć 2 otwory  $\phi 14\text{mm}$  o głębokości 60mm i otwory odległość 104mm na ścianie.  
3. Za pomocą 2 śrub rozporowych zamocuj oprawę na ścianie.  
4. W razie potrzeby poluzuj śruby po obu stronach oprawy aby wyregulować kąt oprawy, który wynosi  $20^\circ$  w górę i w dół  $10^\circ$ , a następnie dokręć śruby.

**EN** 1. Before installation, make sure the bottom 4 screws are tightened.  
2. Drill 2 holes  $\phi 14\text{mm}$  60mm deep and holes distance 104mm on the wall.  
3. Use 2 expansion screws to fix the luminaire on the wall.  
4. If necessary, loosen the screws on both sides of the housing to adjust the fixture angle, which is  $20^\circ$  up and down  $10^\circ$ , then tighten the screws.

**DE** 1. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die unteren 4 Schrauben festgezogen sind.  
2. Bohren Sie 2 Löcher  $\phi 14\text{mm}$  60mm tief und Löcher Abstand 104mm an der Wand.  
3. Befestigen Sie die Leuchte mit 2 Dehnschrauben an der Wand.  
4. Lösen Sie ggf. die Schrauben auf beiden Seiten des Gehäuses um den Befestigungswinkel einzustellen, der  $20^\circ$  nach oben und unten beträgt  $10^\circ$  nach unten, dann die Schrauben festziehen.

## Tryb pracy/Working Modes/Arbeitsmodi



Wybierz tryb pracy:  
Select working mode:  
Arbeitsmodus auswählen:

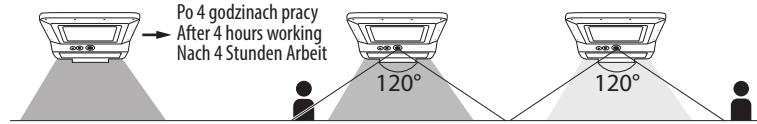
- PL Naciśnij przycisk raz, aby włączyć tryb A  
Naciśnij przycisk dwa razy, aby włączyć tryb B  
Naciśnij przycisk trzeci raz, aby wyłączyć
- EN Press 1st time for Mode A  
Press 2nd time for Mode B  
Press 3rd time for off
- DE Erstes Mal drücken für Modus A  
Drücken Sie ein zweites Mal für Modus B  
Drittes Mal drücken für aus

PL Pilot:  
Najpierw naciśnij przycisk na oprawie, aby ją włączyć, a następnie użyj pilota aby dostosować żądany tryb pracy.

EN Remote:  
First press the button on the luminaire to turn it on, then use the remote control to adjust the desired operating mode.

DE Fernbedienung:  
Drücken Sie zuerst die Taste an der Leuchte, um sie einzuschalten, und stellen Sie dann mit der Fernbedienung die gewünschte Betriebsart ein.

## Tryb A: tryb stałego oświetlenia/Mode A: Constant Lighting Mode/Modus A: Konstanter Beleuchtungsmodus

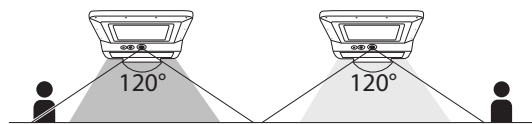


PL Naciśnij raz przycisk na oprawie lub naciśnij przycisk na pilocie, a oprawa włączy się automatycznie w nocy i stale utrzyma jasność 60% przez 4 godziny, potem się przełącza w tryb czujnika.

EN Press the button on the luminaire once or press the button on the remote control and the luminaire will turn on automatically at night and keep 60% brightness continuously for 4 hours, then it switches to sensor mode.

DE Drücken Sie einmal die Taste an der Leuchte oder drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung und die Leuchte schaltet sich ein nachts automatisch und hält 60% Helligkeit kontinuierlich für 4 Stunden, dann wechselt es in den Sensormodus.

## Tryb B: tryb czujnika/Mode B: Sensor Mode/Modus B: Sensormodus



PL Naciśnij przycisk na oprawie po raz drugi lub naciśnij przycisk na pilocie, a oprawa automatycznie włączy się ze 100% pełną jasnością po wykryciu ruchu w zasięgu ≤12 metrów, a następnie zmieni jasność na 30% po 20 sekundach braku ruchu.

EN Press the button on the luminaire a second time or press the button on the remote control, the luminaire will automatically turn on at 100% full brightness when it detects movement within a range of ≤12 meters, then turns to 30% brightness in 20 seconds of no motion.

DE Drücken Sie die Taste an der Leuchte ein zweites Mal oder drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung. Die Leuchte schaltet sich automatisch mit 100% voller Helligkeit ein, wenn sie eine Bewegung in einem Umkreis von ≤ 12 Metern erkennt, und schaltet dann nach 20 Sekunden ohne Bewegung auf 30% Helligkeit um.

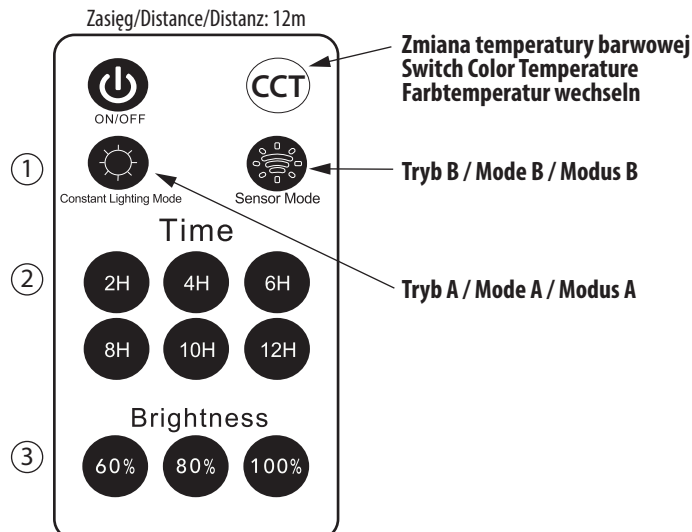
## Przypomnienie/Remind/Erinnern

- PL 1. Powyższe tryby pracy są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi, użytkownik może je zresetować, aby to zrobić należy: nacisnąć przycisk na oprawie pierwszy raz dla trybu A i nacisnąć drugi raz dla trybu B, w międzyczasie można również wybrać inny czas pracy lub jasność za pomocą pilota, a nadane ustawienia automatycznie staną się najnowszym domyślnym trybem pracy.
- 2. Tryb A i tryb B nie mogą być ustawione w trybie stałego oświetlenia ani w trybie czujnika w tym samym czasie.
- 3. Oprawa posiada funkcję pamięci. Po ponownym uruchomieniu oprawa będzie nadal działać w ostatnio nadanym trybie pracy.

- EN 1. The above working modes are factory default, user can reset them, to do so: press the button on the luminaire first time for A mode and press the second time for B mode, meanwhile you can also choose other working time or brightness by remote control, and the given settings will automatically become the latest default operating mode.
- 2. A mode and B mode cannot be set to constant light mode or sensor mode at the same time.
- 3. The luminaire has a memory function. After restarting, the luminaire will continue to operate in the last assigned operating mode.

- DE 1. Die oben genannten Arbeitsmodi sind Werkseinstellungen, der Benutzer kann sie zurücksetzen, um dies zu tun: Drücken Sie die Taste an der Leuchte das erste Mal für den A-Modus und das zweite Mal für den B-Modus, während Sie auch eine andere Arbeitszeit oder Helligkeit auswählen können Fernbedienung, und die angegebenen Einstellungen werden automatisch zum neuesten Standardbetriebsmodus.
- 2. A-Modus und B-Modus können nicht gleichzeitig auf Konstantlichtmodus oder Sensormodus eingestellt werden.
- 3. Die Leuchte hat eine Memory-Funktion. Nach dem Neustart arbeitet die Leuchte in der zuletzt zugewiesenen Betriebsart weiter.

## Ustawianie czasu pracy i jasności za pomocą pilota/ Working time and brightness setting by remote control/ Arbeitszeit- und Helligkeitseinstellung per Fernbedienung



Pilot zawiera baterie CR2025  
The remote control contains CR2025 batteries  
Die Fernbedienung enthält CR2025-Batterien

Pilot w zestawie  
The remote control included  
Fernbedienung inklusive

- PL 1. Naciśnij przycisk „Constant Lighting Mode” by wybrać tryb A lub „Sensor Mode” by wybrać tryb B.  
2. Ustaw czas świecenia.  
3. Ustaw jasność.

Oprawa zamiga jeden raz po naciśnięciu każdego przycisku powyżej, co wskazuje, że zmiany zostały zastosowane.

- EN 1. Press “Constant Lighting Mode” button to select A mode or “Sensor Mode” by select mode B.  
2. Set the lighting time.  
3. Adjust the brightness.

The luminaire will flash once each button above is pressed, indicating that the changes have been applied.

- DE 1. Drücken Sie die Taste „Konstanter Beleuchtungsmodus”, um den A-Modus oder den „Sensormodus” auszuwählen Wählen Sie Modus B.  
2. Stellen Sie die Beleuchtungszeit ein.  
3. Stellen Sie die Helligkeit ein.

Die Leuchte blinkt, sobald jede Taste oben gedrückt wird, um anzuzeigen, dass die Änderungen übernommen wurden.

## Uwaga/Notice/Notiz

- PL** 1. Po włączeniu na dowolny tryb oprawa może zostać naładowana energią elektryczną.  
2. Naświetlacz zasilany jest energią słoneczną, należy go zainstalować w miejscu, w którym można uzyskać wystarczającą ilość światła słonecznego.  
3. Należy pamiętać, że czas świecenia zależy od czasu naświetlenia oraz pogody i trybu pracy.  
4. Wbudowany inteligentny układ scalony zapewnia ochronę przed przeładowaniem, trwałym rozładowaniem i przepięciami.  
5. Oprawa jest wyposażona w wewnętrzny akumulator, który można wymienić. W razie potrzeby należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania odpowiedniego nowego akumulatora.

- EN** 1. After switching on in any mode, the luminaire can be charged with electricity.  
2. The floodlight is solar powered, please install it where you can get enough sunlight.  
3. Please note that the lighting time depends on the time insolation, weather and operating mode.  
4. Built-in smart IC provides protection against overcharge, sustained discharge and overvoltage.  
5. The luminaire has an internal rechargeable battery that can be replaced. If necessary, contact your dealer for a suitable new battery.

- DE** 1. Nach dem Einschalten in einem beliebigen Modus kann die Leuchte mit Strom aufgeladen werden.  
2. Das Flutlicht ist solarbetrieben, bitte installieren Sie es dort, wo Sie genügend Sonnenlicht bekommen.  
3. Bitte beachten Sie, dass die Beleuchtungszeit von der Uhrzeit abhängt.  
4. Sonneneinstrahlung, Wetter und Betriebsart.  
5. Eingebauter intelligenter IC bietet Schutz vor Überladung, anhaltender Entladung und Überspannung.  
6. Die Leuchte hat einen internen Akku, der ausgetauscht werden kann.  
7. Wenden Sie sich ggf. an Ihren Händler, um eine geeignete neue Batterie zu erhalten.

## Obliczanie autonomii Calculation of Autonomy Berechnung der Autonomie

40W	A	B	C	D	E
Tryb stałego świecenia (czas pracy) Constant lighting mode (working time) Konstanter Beleuchtungsmodus (Arbeitszeit)					
100%	40W	20W	12W	6W	1W
80%	32W	16W	10W	5W	1W
60%	24W	14W	8W	4W	1W

**PL** Oprawa wyposażona jest w autonomiczny system pracy.

**EN** The luminaire is equipped with an autonomous operating system.

**DE** Die Leuchte ist mit einem autonomen Betriebssystem ausgestattet.

Po uruchomieniu system analizuje aktualny stan naładowania akumulatora i na tej podstawie oblicza i ustawia jeden z pięciu (od A do E) następujących po sobie trybów pracy oprawy.

Upon startup, the system analyzes the current battery charge level and, based on this, calculates and sets one of five consecutive operating modes (A to E).

Beim Start analysiert das System den aktuellen Ladezustand der Batterie und berechnet daraus einen von fünf aufeinanderfolgenden Betriebsmodi (A bis E).

Przy pełnym naładowaniu akumulatora oprawa rozpoczyna pracę od trybu A, następnie przechodzi do trybu B następnie C itd.

When the battery is fully charged, the luminaire will start in mode A, then move to mode B, then C, and so on.

Bei vollständig geladener Batterie startet die Leuchte im Modus A, wechselt dann in Modus B, dann in Modus C usw.

W przypadku mniejszego stopnia naładowania akumulatora system rozpocznie pracę od jednego z niższego trybów pracy (od B do E)

If the battery charge level is low, the system will start in one of the lower operating modes (B to E).

Bei niedrigerem Ladezustand der Batterie startet das System in einem der niedrigeren Betriebsmodi (B bis E).

**PL:** Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

**EN:** Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

**DE:** Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich der Wiederverwertung.

**RU:** Не выбрасывать использованные электрические и электронные устройства вместе с бытовыми отходами с поводом на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

**FR:** Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

**CZ:** Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.

**SK:** Nevrhádzajte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

**HR:** Az elektronsko i elektroničko uređajneke i hažarstvási hulladékot közö le kell bontani filios, mivel a berendezések a környezetre káros anyagokat tartalmazznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahazszozás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

**LT:** Nesimeti susidėjusius elektruos ir elektrinių įrenginių su komunaliniu atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminiui privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdavimo punktuams. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centuose ir gamintojo būstinėje.

**LV:** Neizmetiet elektronisko ierču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir videi bīstamas vielas. Šīs ierces jāizveid uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldībās, gan ražotāja birojā.

**EE:** Ärge visake kasutatud elektr- ja elektronikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlusevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkte kohta saate nii kohalikest valliasustest, kui tootja peakorterilt ka.

**ES:** No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

**IT:** Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.

**HR:** Otpadne električne proizvode ne treba odlagati s kućnim otpadom. Molimo reciklirajte tamo gdje postoje odgovarajuće mogućnosti. Za savjet o recikliranju obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

**SI:** Odpadnih elektrinih izdelkov ne smete odvređati me gospodarske odpadke. Prosimo, reciklirajte, kjer so na voljo ustrezni pripomočki. Za nasvet o recikliranju se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca.

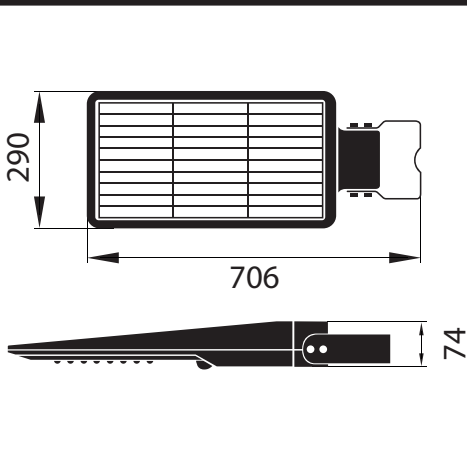
**RO:** Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate impreună cu deșeurile menajere. Va rugăm să le reciclați acolo unde există facilități disponibile. Consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru informații privind opțiunile de reciclare.

**EL:** Τα άρριστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτονται με τα οικιακά απορριμματα. Παρακολουθήστε ανακυκλώσει όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Επισκοπήστε με την τοπική αρχή ή τον αντιπρόσωπο για συλλογής ανακύκλωσης.

**BG:** Отпадъчните електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, където има такива. Проверете с местните власти или търговеца на дребно за съвети за рециклиране.

**UK:** Виклади електротехнічні не слід викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, здайте їх на переробку там, де є відповідні установи. Зверніться до місцевих органів влади або продавця для отримання інформації про переробку.

**NL:** Afgedankte elektrische apparaten mogen niet bij het huishuif worden gepooit. Recycle ze indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor recyclingadvies.



1 ±5%	±10%	2 3000K 4000K 6000K	3 III	4 L70B50 35000h	5 IP65
6	7	8 140°x70°	9 0.5m	10 +50°C -15°C	



ul. Bocznicowa 13  
05-850 Jawczyce  
www.bemko.eu



- PL**
- Moc, strumień światła, akumulator.
  - Temperatura barwowa.
  - Klasa ochronności.
  - Zywotność oprawy.
  - Stopień ochrony.
  - Do użytku zewnętrznego.
  - Natychmiast wymienić uszkodzony klosz oprawy.
  - Kąt świecenia.
  - Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.
  - Temperatura pracy.

- EN**
- Power, luminous flux, battery.
  - Color temperature.
  - Protection class.
  - Luminaire lifetime.
  - Degree of protection.
  - For external use.
  - Replace defective immediately lampshade.
  - Beam angle.
  - Minimum distance from the illuminated one object.
  - Working temperature.

- DE**
- Leistung, Lichtstrom, Batterie.
  - Farbtemperatur.
  - Schutzklasse.
  - Lebensdauer der Leuchte.
  - Schutzart.
  - Für den externen Gebrauch.
  - Defekte sofort ersetzen Lampenschirm.
  - Abstrahlwinkel.
  - Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.
  - Arbeitstemperatur.

- RU**
- Мощность, световой поток, батарея.
  - Цветовая температура.
  - Класс защиты.
  - Срок службы светильника.
  - Степень защиты.
  - Для наружного применения.
  - Немедленно замените неисправный абажур.
  - Угол луча.
  - Минимальное расстояние от одного освещаемого объекта.
  - Рабочая температура.

- FR**
- Alimentation, flux lumineux, batterie.
  - Température de couleur.
  - Classe de protection.
  - Durée de vie des luminaires.
  - Degré de protection.
  - Pour usage externe.
  - Remplacer défectueux immédiatement abat-jour.
  - Angle de faisceau.
  - Distance minimale de l'objet éclairé.
  - Température de travail.

- CZ**
- Výkon, světelný tok, baterie.
  - Teplota barev.
  - Trída ochrany.
  - Životnost svítidla.
  - Stupeň ochrany.
  - Pro vnější použití.
  - Vadné ihned vyměňte stínidlo.
  - Úhel paprsku.
  - Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu.
  - Pracovní teplota.

- (SK)**
1. Výkon, svetelný tok, batéria.
  2. Teplota farby.
  3. Trieda ochrany.
  4. Životnosť svietidla.
  5. Stupeň ochrany.
  6. Na vonkajšie použitie.
  7. Poškodené ihneď vymeňte tienidlo na lampu.
  8. Úhol lúča.
  9. Minimálna vzdialenosť od jedného osvetleného objektu.
  10. Pracovná teplota.

- (HU)**
1. Teljesítmény, fényáram, akkumulátor.
  2. Színhőmérséklet.
  3. Védelmi osztály.
  4. A lámpatest élettartama.
  5. Védettségi fok.
  6. Külső használata.
  7. Azonnal cserélje ki a hibás lámpaparnyó.
  8. Nyálalábszög.
  9. Minimális távolság a megvilágított objektumtól.
  10. Üzemi hőmérséklet.

- (LT)**
1. Galia, šviessos srautas, baterija.
  2. Spalvos temperatūra.
  3. Apsaugos klasė.
  4. Gaismeklių tarnavimo laikas.
  5. Apsaugos laipsnis.
  6. Išoriniam naudojimui.
  7. Nedelsdami pakeiskite sugedusius lempos gaubtus.
  8. Spindulio kampas.
  9. Minimalus atstumas nuo apšvičiamo vieno objekto.
  10. Darbinė temperatūra.

- (LV)**
1. Jauda, gaismas plūsma, akumulators.
  2. Krāsas temperatūra.
  3. Aizsardzības klase.
  4. Gaismekļu kalpošanas laiks.
  5. Aizsardzības pakāpe.
  6. Ārējai lietošanai.
  7. Nekavējoties nomainiet bojāto abazīrus.
  8. Staru leņķis.
  9. Minimālās attālums no izgaismojamā viena objekta.
  10. Darba temperatūra.

- (EE)**
1. Võimsus, valgusvoog, aku.
  2. Värvitemperatuur.
  3. Kaitsklass.
  4. Valgusti eluiga.
  5. Kaitsaste.
  6. Välispidiseks kasutamiseks.
  7. Vahetage defektne kohe välja lambivari.
  8. Kiirnurk.
  9. Minimaalne kaugus valgustavast ühest objektist.
  10. Tootetemperatuur.

- (ES)**
1. Potencia, flujo luminoso, batería.
  2. Temperatura de color.
  3. Clase de protección.
  4. Vida útil de la luminaria.
  5. Grado de protección.
  6. Para uso externo.
  7. Reemplazar defectuoso inmediatamente pantalla de lámpara.
  8. Ángulo de haz.
  9. Distancia mínima desde el objeto iluminado.
  10. Temperatura de trabajo.

- (IT)**
1. Potenza, flusso luminoso, batteria.
  2. Temperatura del colore.
  3. Classe di protezione.
  4. Durata dell'apparecchio.
  5. Grado di protezione.
  6. Per uso esterno.
  7. Sostituire immediatamente difetto paralume.
  8. Angolo del fascio.
  9. Distanza minima dall'oggetto illuminato.
  10. Temperatura di lavoro.

- (HR)**
1. Snaga, svjetlosni tok, baterija.
  2. Temperatura boje.
  3. Klasa zaštite.
  4. Vijek trajanja svjetiljke.
  5. Stupanj zaštite.
  6. Za vanjsku upotrebu.
  7. Odmah zamijenite neispravan abadžur.
  8. Kut snopa.
  9. Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta.
  10. Radna temperatura.

- (SI)**
1. Moč, svetlobni tok, baterija.
  2. Barvna temperatura.
  3. Klasa zaščite.
  4. Življenska doba svetilke.
  5. Stopnja zaščite.
  6. Za vanjsko uporabo.
  7. Okvarjen senčnik takoj zamenjajte. senčnik.
  8. Kot snopa.
  9. Najmanjša razdalja od osvijetljenega predmeta.
  10. Delovna temperatura.

- (RO)**
1. Putere, flux luminos, baterie.
  2. Temperatura de culoare.
  3. Clasa de protecție.
  4. Durata de viață a corpului de iluminat.
  5. Grad de protecție.
  6. Pentru uz extern.
  7. Inlocuiți imediat abajurul defect.
  8. Unghiul fasciculului.
  9. Distanță minimă față de obiectul iluminat.
  10. Temperatura de funcționare.

- (EL)**
1. Ισχύς, φωτεινή ροή, μπαταρία.
  2. Θερμοκρασία χρώματος.
  3. Κατηγορία προστασίας.
  4. Διάρκεια ζωής φωτιστικού.
  5. Βαθμός προστασίας.
  6. Για εξωτερική χρήση.
  7. Αντικαταστήστε αμέσως το ελαττωματικό αβαζούρι.
  8. Γωνία δέσμης.
  9. Ελάχιστη απόσταση από το φωτιζόμενο αντικείμενο.
  10. Θερμοκρασία λειτουργίας.

- (BG)**
1. Мощност, светинен поток, батерия.
  2. Цветна температура.
  3. Клас на защита.
  4. Живот на осветителното тяло.
  5. Степен на защита.
  6. За външна употреба.
  7. Сменете дефектния абажур незабавно. абажур.
  8. Ъгъл на лъча.
  9. Минимално разстояние от осветения обект.
  10. Работна температура.

- (UA)**
1. Потужність, світловий потік, батарея.
  2. Колірна температура.
  3. Клас захисту.
  4. Термін служби світильника.
  5. Ступінь захисту.
  6. Для зовнішнього використання.
  7. негайно замінити несправний абажур.
  8. Кут розсіювання світла.
  9. Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта.
  10. Робоча температура.

- (NL)**
1. Vermogen, lichtstroom, batterij.
  2. Kleurtemperatuur.
  3. Beschermingsklasse.
  4. Levensduur van de armatuur.
  5. Beschermingsgraad.
  6. Voor buitengebruik.
  7. Vervang een defecte lampenkap direct.
  8. Stralingshoek.
  9. Minimale afstand tot het verlichte object.
  10. Bedrijfstemperatuur.

**(PL)**

**Bezpieczeństwo**

Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego elektryka posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

**Konserwacja**

Wszelkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować niczym nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatyki mogący mieć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokiej wilgotności/wilgotności, woda, strzywy buchowe, wibracje, opary chemiczne.

**Zalecenia**

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(SI)**

**Bezpečnostvo**

Prvi preden pristopimo k montaži, ali demontaži naprav električnih naprav, moramo odklopiti napajanje. Montažo svetilnice mora izvesti kvalificiran električar s pooblaščenimi dovoljenji za delo na električnih napravah v skladu s predpisi, ki veljajo v državi, v skladu s shemama montaže. Modifikacija izdelka povzroča tveganje in izgubo garancije.

**Obdržava**

Vse delo, ki je povezano s vzdrževanjem, moramo izvesti po odklopu napajanja. Temperatura izdelka se lahko poveča na višjo vrednost. Preden pristopimo k vzdrževanju, se prepričajte, da je temperatura izdelka varna za njegovo uporabo. Zagotoviti moramo neomejen dotok zraka, izdelka ne smemo pokriti. Za čiščenje uporabite suhe in nežne materiale. Naprave niso namenjene za uporabo s dimenzioniranimi svetilnicami ali avtomatskimi elementi, ki bi lahko vplivali na krajši življenjski doba izdelka. Ne uporabljajte kemikalij za čiščenje izdelka. Izdelka ni namenjen za uporabo v okolju s škodljivimi pogoji, kot so visoka vlažnost/vlaga, voda, eksplozivni tlaki, vibracije, kemijske pare.

**Priporočila**

Neskladnost z navodili, ki so navedena v navodilih, lahko povzroči požar, udar elektrike, opekline ali druge poškodbe. Bemko sp. z o.o. ni odgovoren za neupoštevanje naših priporočil. Zadržujemo si pravico do sprememb v priručju – aktualna verzija je na [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(RO)**

**La sécurité**

Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation du luminaire doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon le réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

**La maintenance**

Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. S'assurer que la température du produit est sécuritaire avant d'effectuer l'entretien. Veiller à ce que l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Les luminaires ne sont pas conçus pour être connectés aux variateurs de luminosité et aux éléments d'automatisation qui peuvent avoir un impact sur la réduction de la durée de vie du produit. Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables telles que poussière / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

**Les recommandations**

Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(EL)**

**La seguridad**

Desconectar la fuente de alimentación antes de instalar o desmontar los equipos eléctricos. El montaje del producto debe ser realizado por un usuario cualificado y responsable del cumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

**Mantenimiento**

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente eléctrica. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor anormal. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad ni elementos de automatización, ya que pueden reducir el período de la vida útil del producto. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo / humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

**Recomendaciones**

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(LV)**

**Drošība**

Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētam lietotājam. Kas ir sertificēts elektrisko ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

**Uzturēšana**

Visi uzturēšanas darbi jāpaveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var paaugstināties paaugstinātā vērtībā. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārbauda, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neierobežotus gaisa padevi, nedrīkst noslēgt produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Gaismekļi nav paredzēti darbam ar reostatiem un automatizācijas elementiem, kas var izraisīt produkta kalpošanas laika saīsināšanu. Nepieliet ķīmiskas tīrīšanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i. augsts puteļainums / mitrums, ūdens, sprādzienbīstams zonās, vibrācijās, ķīmiskie izgarojumi.

**Ieteikumi**

Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī paturam tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuālā versija ir pieejama [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).  
\* Si gaismekļa gaismas avots nav maināms. Kad tiek bojāts gaismas avots, jānomaina viss gaismeklis.

**(IT)**

**La sicurezza**

Prima di installare o smontare le apparecchiature elettriche, scollegare l'alimentazione. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da un utilizzatore qualificato e autorizzato a installare apparecchiature elettriche, secondo la regolamentazione in vigore nel paese concernente e conformemente al piano di installazione. La modificazione del prodotto può comportare un pericolo e la perdita della garanzia.

**Manutenzione**

Tutti i lavori di manutenzione devono essere effettuati quando l'alimentazione elettrica è spenta. La temperatura del prodotto può raggiungere un valore elevato. Assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sicura prima di effettuare la manutenzione. Verificare che l'alimentazione in aria non sia limitata, non coprire il prodotto. Utilizzare materiali asciutti e delicati per la pulizia. I luminari non sono progettati per essere collegati a dimmeri o elementi di automazione che possono influire sulla riduzione della durata di vita del prodotto. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto per l'uso in condizioni sfavorevoli come: polvere / umidità elevata, acqua, zone esplosive, vibrazioni, vapori chimici.

**Raccomandazioni**

Il mancato rispetto delle istruzioni indicate nel manuale può causare un incendio, uno shock elettrico, ustioni o altri danni. Bemko sp. z o.o. non è responsabile del mancato rispetto delle raccomandazioni sopra riportate. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al manuale - la versione attuale è disponibile sul sito [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(EN)**

**Security**

Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

**Maintenance**

All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply for the product. Use dry and delicate materials for cleaning. The luminaires are not designed for cooperation with dimmers and automation elements that may have an impact on shortening the product's service life. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

**Recommendations**

Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. o.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(HR)**

**Bezpečnost**

Prije zahajenja montaže ili demontaže električnih uređaja odpojte napajanje. Instalaci svjetiljke bi mel provoditi kvalifikovani uzivatelj opravnog montav električak uređaja u zavisiosti od platnjih predpisa u dane zeml u skladu s montažni schematom. Iznjava proizvoku zposobi vznik ohrozeni a zratru zaruku.

**Udržba**

Veškeré údržbárske práce by mely být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před vykonáním údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakryvejte. K čištění používejte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určeny k práci se stmívači a automatizačními prvky, které mohou mít vliv na zkrácení životnosti výrobku. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výpari.

**Odporúčania**

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návodu môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko sp. s r.o. není zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčanií. Vyhradzujeme si právo na zmenu v príručce - aktuální verze je k dispozici na [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(LV)**

**Bezpečnost**

Před začatím montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci svítidla by měl provádět kvalifikovaný uživatel opravného montavé elektrické zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážní schématem. Iznjava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.

**Udržba**

Všetky údržbárske práce by mely být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před vykonáním údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakryvejte. K čištění používejte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určeny k práci se stmívači a automatizačními prvky, které mohou mít vliv na zkrácení životnosti výrobku. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výpari.

**Odporúčania**

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návodu môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko sp. s r.o. není zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčanií. Vyhradzujeme si právo na zmenu v príručce - aktuální verze je k dispozici na [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(EE)**

**Ohutus**

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Valgusti paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmise põhjustab ohu tekkimine ja garantii kaotus.

**Hooldus**

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõuseda oluliselt. Enne remontide alustamist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tasemel. Tagage piiramatu õhuvoolustus, ärge katke toodet. Puhatamiseks kasutage kulla ja õrna materjali. Valgustid ei ole antudunootõimitse dimmerite ja automaatika elementidega, mis võivad mõjutada toote kasutuse eluajamist. Ärge kasutage puhatamiseks kemikaale. Toode ei ole kohandatud töötada vibratsioon, ebastabiilsed tingimustega.

**Si kõrge tolmu / niiskuse, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, keemilised auru. Si kõrge tolmu / niiskuse, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, keemilised auru.**

**Soovitused**

Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilööki, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OU ei võta endale vastutust reeglite mittejärgitmisest. Samuti jätkame edasise õiguse teha muudatusi juhenditeaamiseramu - praegune versioon on saadaval veebisaitil [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(IT)**

**Saugu**

Prieš pradėjami elektros įrenginių montażo arba demontażo darbus, išjunkite maitinimą. Sviestuvo montaažą privalo atlikti kvalifikuojamas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montaažą pagal šalies galiojančias nuostatas, atitviesligiant į surinkimo schemą. Jeigu gaminy modifikuojamas, kyla gresmes pavojus ir garantijos praradimas.

**Konservavimas**

Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieš pradėjami konservavimo darbus, išjunkite ar gaminio temperatūra yra saugi imtis nurodytu veiksmu. Užtikrinti niekuo neribojamą oro patekimą, nedengti gaminio. Valymui naudoti sausa ir švelnia medžiaga. Sviestuvai nera pritaikyti dirbti su dimeriais ir automatikos elementais, galinčiais turėti įtaką sutrumpinti gaminio veikimo laikui. Nevalyti cheminėmis priemonėmis. Gaminys nepritaikytas dirbti nepalankiomis aplinkos sąlygomis, t. y. esant didiam dulkių kiekiui ar drėgmei, vandeniui, sprogioms zonoms, vibracijoms, cheminiams garams.

**Rekomendacijos**

Neatsižvelgiant į instrukcijoje pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisras, elektros smūgis, nudegimai, ir kitų žalų pavojus. Ribotos atsakomybės imone Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant nurodytų reikalavimų. Informuojame dėl galimybes įvesti pokyčius instrukcijoje - aktuální versija prieinama internetu: [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(LV)**

**Ohutus**

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Valgusti paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmise põhjustab ohu tekkimine ja garantii kaotus.

**Hooldus**

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõuseda oluliselt. Enne remontide alustamist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tasemel. Tagage piiramatu õhuvoolustus, ärge katke toodet. Puhatamiseks kasutage kulla ja õrna materjali. Valgustid ei ole antudunootõimitse dimmerite ja automaatika elementidega, mis võivad mõjutada toote kasutuse eluajamist. Ärge kasutage puhatamiseks kemikaale. Toode ei ole kohandatud töötada vibratsioon, ebastabiilsed tingimustega.

**Si kõrge tolmu / niiskuse, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, keemilised auru. Si kõrge tolmu / niiskuse, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, keemilised auru.**

**Soovitused**

Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilööki, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OU ei võta endale vastutust reeglite mittejärgitmisest. Samuti jätkame edasise õiguse teha muudatusi juhenditeaamiseramu - praegune versioon on saadaval veebisaitil [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(DE)**

**Sicherheit**

Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation der Leuchte sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

**Wartung**

Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Die Leuchten sind nicht für den Betrieb mit Dimmern und Automatisierungselementen ausgelegt, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.

**Empfehlungen**

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu) verfügbar.

**(SK)**

**Bezpečnosť**

Pred začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Inštaláciu svietidla by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ opravný montavé elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnou schémou. Úprava výrobku spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.

**Udržba**

Všetky údržbárske práce by mely být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před vykonáním údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakryvejte. K čištění používejte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určeny k práci se stmívači a automatizačními prvky, které mohou mít vliv na zkrácení životnosti výrobku. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výpari.

**Odporúčania**

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návodu môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko sp. s r.o. není zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčanií. Vyhradzujeme si právo na zmenu v príručce - aktuální verze je k dispozici na [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(EE)**

**Ohutus**

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Valgusti paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmise põhjustab ohu tekkimine ja garantii kaotus.

**Hooldus**

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõuseda oluliselt. Enne remontide alustamist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tasemel. Tagage piiramatu õhuvoolustus, ärge katke toodet. Puhatamiseks kasutage kulla ja õrna materjali. Valgustid ei ole antudunootõimitse dimmerite ja automaatika elementidega, mis võivad mõjutada toote kasutuse eluajamist. Ärge kasutage puhatamiseks kemikaale. Toode ei ole kohandatud töötada vibratsioon, ebastabiilsed tingimustega.

**Si kõrge tolmu / niiskuse, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, keemilised auru. Si kõrge tolmu / niiskuse, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, keemilised auru.**

**Soovitused**

Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilööki, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OU ei võta endale vastutust reeglite mittejärgitmisest. Samuti jätkame edasise õiguse teha muudatusi juhenditeaamiseramu - praegune versioon on saadaval veebisaitil [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(IT)**

**La sicurezza**

Prima di installare o smontare le apparecchiature elettriche, scollegare l'alimentazione. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da un utilizzatore qualificato e autorizzato a installare apparecchiature elettriche, secondo la regolamentazione in vigore nel paese concernente e conformemente al piano di installazione. La modificazione del prodotto può comportare un pericolo e la perdita della garanzia.

**Mantenimiento**

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente eléctrica. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor anormal. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad ni elementos de automatización, ya que pueden reducir el período de la vida útil del producto. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo / humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

**Recomendaciones**

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(LV)**

**Drošība**

Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētam lietotājam. Kas ir sertificēts elektrisko ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

**Uzturēšana**

Visi uzturēšanas darbi jāpaveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var paaugstināties paaugstinātā vērtībā. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārbauda, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neierobežotus gaisa padevi, nedrīkst noslēgt produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Gaismekļi nav paredzēti darbam ar reostatiem un automatizācijas elementiem, kas var izraisīt produkta kalpošanas laika saīsināšanu. Nepieliet ķīmiskas tīrīšanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i. augsts puteļainums / mitrums, ūdens, sprādzienbīstams zonās, vibrācijās, ķīmiskie izgarojumi.

**Ieteikumi**

Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī paturam tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuālā versija ir pieejama [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).  
\* Si gaismekļa gaismas avots nav maināms. Kad tiek bojāts gaismas avots, jānomaina viss gaismeklis.

**(IT)**

**La sicurezza**

Prima di installare o smontare le apparecchiature elettriche, scollegare l'alimentazione. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da un utilizzatore qualificato e autorizzato a installare apparecchiature elettriche, secondo la regolamentazione in vigore nel paese concernente e conformemente al piano di installazione. La modificazione del prodotto può comportare un pericolo e la perdita della garanzia.

**Mantenimiento**

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente eléctrica. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor anormal. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad ni elementos de automatización, ya que pueden reducir el período de la vida útil del producto. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo / humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

**Recomendaciones**

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(RU)**

**Безопасность**

Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж светильника должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

**Техническое обслуживание**

Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура изделия может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедитесь, что температура продукта безопасна. Предоставьте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Светильники не предназначены для работы с диммерами и элементами автоматизации, которые могут повлиять на сокращение срока службы изделия. Для чистки не используйте химические вещества. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокая загрязненность / влажность, в воде, взрывоопасные зоны, вибрации, химические пары.

**Рекомендации**

Неисполнение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**(HU)**

**Biztonság**

A villamos elektromos berendezéseket áramtalanítva kell összeszerelésük és szétszerelésük előtt. A lámpatest szerelését az elektromos készülékek felszerelésére feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatónak megfelelően. A termék módosítása veszélyt jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.

**Karbantartás**

Az összes, karbantartással kapcsolatos munkát előlét áramtalanítsa a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartási munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetővé teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz száraz és finom anyagokat használjon. A lámpatesteket nem ajánlott üzemeltetni fényerős szabályozókkal és automatizálási elemekkel, azok hatással lehetnek a termék élettartamának lerövidítésére. Tisztításhoz ne használjon vegyszereket. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények közt használatalra, azaz nagy por/páratartalmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónákban, rezgések, kémiai gőzök jelenlétében.

**Írányelvek**

A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o.

## IT

### Сicurezza

Prima di iniziare le operazioni di installazione o di disinstallazione delle apparecchiature elettriche, è necessario staccare l'alimentazione. L'installazione della plafoniera deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso di autorizzazione al montaggio di materiale elettrico, conformemente alle norme in vigore in un dato Paese e secondo lo schema di montaggio. La modifica del prodotto comporta il sorgere di rischi per la salute e la perdita della garanzia

### Manutenzione

Tutti i lavori di manutenzione devono essere fatti dopo aver staccato l'alimentazione. Durante l'utilizzo il prodotto può raggiungere temperature elevate. Prima di iniziare le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sufficientemente bassa, per poter procedere in sicurezza. Assicurarsi che ci sia una continua aereazione, non coprire il prodotto. Per la pulizia, utilizzare solo materiali asciutti e delicati. Le plafoniere non sono state progettate per essere utilizzate con commutatori o apparecchiature automatiche, poiché questi possono compromettere la longevità del prodotto. Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto per essere impiegato in ambienti con condizioni avverse, come: polvere/umidità eccessive, acqua, aree con pericolo di esplosione, vibrazioni, vapori chimici.

### Indicazioni

La mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle istruzioni può provocare incendi, shock elettrici, bruciature e altri danni. Bemko sp. z o.o. non è responsabile per la mancata osservazione delle indicazioni di cui sopra.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

## HR

### Сигурност

Prije montaže pročitaјte upute i isključite napajanje. Montažu svjetiljke treba izvršiti kvalificirani korisnik ovlašten za montažu električnih uređaja ovisno o važećim propisima u određenoј zemlji, u skladu s dijagramom montaže. Preinake na proizvodu mogu uzrokovati ugrožavanje i gubitak jamstva.

### Održavanje

Sve radove održavanja treba obaviti nakon isključivanja napajanja. Temperatura proizvoda može porasti na povišenu vrijednost. Prije početka održavanja provjerite je li temperatura proizvoda sigurna za održavanje. Osigurajte nesmetan dovod zraka, ne prekrivajte proizvod. Za čišćenje koristite suhe i osjetljive materijale. Svjetiljke nisu namijenjene za suradnju s prigušivačima i elementima automatizacije koji mogu utjecati na skraćivanje vijeka trajanja proizvoda. Ne koristite kemijska sredstva. Proizvod nije prilagođen za rad u okruženju s nepovoljnim uvjetima, tj. visokom prašinom/vlažnošću, vodom, eksplozivnim zonama, vibracijama, kemijskim parama.

### Preporuke

Nepoštivanje uputa u priručniku može uzrokovati požar, strujni udar, opekline ili drugu štetu. Bemko sp. O.o. ne odgovara za nepoštivanje gore navedenih preporuka. Također pridržavamo pravo izmjene priručnika - trenutna verzija dostupna je na [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

## SL

### Varnost

Prije montaže preberite navodila in odklopite napajanje. Montažo svetilke mora opraviti usposobljen uporabnik, pooblaščen za montažo električnih naprav, v skladu z veljavnimi predpisi v določeni državi, v skladu z montažno shemo. Spremembe izdelka lahko ogrozijo in določijo izgubo garancije.

### Vzdrževanje

Vsa vzdrževalna dela je treba izvesti po odklopu napajanja. Temperatura izdelka se lahko dvigne na povišano vrednost. Pred začetkom vzdrževanja se prepričajte, da je temperatura izdelka varna za vzdrževanje. Zagotovite neomejen dovod zraka, izdelka ne pokrivajte. Za čiščenje uporabljajte suhe in občutljive materiale. Svetilke niso namenjene za sodelovanje z zatemnilniki in elementi automatizacije, ki lahko vplivajo na skrajšanje življenjske dobe izdelka. Ne uporabljajte kemičnih sredstev. Izdelek ni primeren za delo v okolju z neugodnimi pogoji, tj. visoka prašnost/vlažnost, voda, eksplozivna območja, vibracije, kemični hlapi.

### Prilporočila

Neupoštevanje navodil v priručniku lahko povzroči požar, električni udar, opekline ali drugo škodo. Bemko sp. O.o. ne odgovarja za neupoštevanje zgornjih priporočil. Pridržujemo si tudi pravico do sprememb priručnika – trenutna različica je na voljo na spletni strani [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

## RO

### Сecuritate

Înainte de montare, citiți instrucțiunile și deconectați alimentarea cu energie electrică. Instalarea corpului de iluminat trebuie efectuată de către un utilizator calificat, autorizat să monteze dispozitive electrice, în conformitate cu reglementările aplicabile din țara respectivă și cu schema de montaj. Modificările aduse produsului pot duce la pericole și la pierderea garanției.

### Întreținere

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate după deconectarea alimentării cu energie electrică. Temperatura produsului poate crește până la o valoare ridicată. Înainte de a începe întreținerea, asigurați-vă că produsul s-a răcit la o temperatură sigură. Asigurați o ventilație nerestricționată, nu acoperiți produsul. Folosiți materiale uscate și delicate pentru curățare. Corpurile de iluminat nu sunt proiectate pentru a funcționa cu apă caldă sau elemente de automatizare care pot reduce durata de viață a produsului. Nu utilizați agenți chimici. Produsul nu este destinat funcționării într-un mediu cu condiții nefavorabile, de exemplu: praf/umiditate ridicată, apă, zone cu pericol de explozie, vibrații sau vapori chimici.

### Recomandări

Nerespectarea instrucțiunilor din manual poate duce la incendiu, electrocutare, arsuri sau alte daune. Bemko sp. z o.o. nu este responsabil pentru nerespectarea recomandărilor de mai sus. De asemenea, ne rezervăm dreptul de a aduce modificări manualului – versiunea actuală este disponibilă pe [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

## EL

### Ασφάλεια

Πριν από την τοποθέτηση, διαβάστε τις οδηγίες και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Η εγκατάσταση του φωτιστικού πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο χρήστη εξουσιοδοτημένο για την τοποθέτηση ηλεκτρικών συσκευών, ανάλογα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε μια δεδομένη χώρα, σύμφωνα με το διάγραμμα τοποθέτησης. Οι τροποποιήσεις στο προϊόν ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο και απώλεια της εγγύησης.

### Συντήρηση

Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μετά την αποσύνδεση της παροχής ρεύματος. Η θερμοκρασία του προϊόντος μπορεί να αυξηθεί σε υψηλή τιμή. Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του προϊόντος είναι ασφαλής για να την κάνετε. Εγγυηθείτε απεριόριστη παροχή αέρα, μην καλύπτετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε στεγνά και ευαίσθητα υλικά για τον καθαρισμό. Τα φωτιστικά δεν έχουν σχεδιαστεί για σμερναγία με ροσστάτες και στοιχεία αυτοματισμού που μπορεί να έχουν αντικτύπο στη μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε χημικά μέσα. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε περιβάλλον με δυσμενείς συνθήκες, π.χ. υψηλή σκόνη / υγρασία, νερό, εκρηκτικές ζώνες, κραδασιμούς, χημικούς ατμούς.

### Συστάσεις

Η μη τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, εγκαύματα ή άλλες ζημιές. Bemko sp. O.o. δεν φέρει ευθύνη για τη μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις. Διατηρούμε επίσης το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

## BG

### Сигурност

Преди монтаж, прочетете инструкциите и изключете захранването. Монтажът на осветителното тяло трябва да се извършва от квалифициран потребител, оторизиран да монтира електрически устройства, в съответствие с приложимите разпоредби в дадена държава, в съответствие с монтажната схема. Модификациите по продукта могат да доведат до заплаха и загуба на гаранция.

### Поддръжка

Всички дейности по поддръжката трябва да се извършват след изключване на захранването. Температурата на продукта може да се повиши до повишена стойност. Преди да започнете поддръжка, уверете се, че температурата на продукта е безопасна за поддържане. Осигурете неограничен достъп на въздух, не покривайте продукта. Използвайте сухи и деликатни материали за почистване. Осветителните тела не са предназначени за работа с димери и елементи за автоматизация, които могат да повлияят на съхраняването на експлоатационния живот на продукта. Не използвайте химически агенти. Продуктът не е пригоден за работа в среда с неблагоприятни условия, т.е. висока запраненост/влажност, вода, експлозивни зони, вибрации, химически изпарения.

### Препоръки

Нesпазването на инструкциите в ръководството може да доведе до пожар, токов удар, изгаряния или други повреди. Bemko sp. O.o. не носи отговорност за неспазване на горните препоръки. Също така си запазваме правото да правим промени в ръководството - актуалната версия е достъпна на [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

## UA

### Безпека

Перед монтажем прочітайте інструкції та від'єднайте живлення. Монтаж світельника повинен виконувати кваліфікований користувач, уповноважений монтувати електричні пристрої відповідно до чинних норм у даній країні, відповідно до схеми монтажу. Модифікації виробу можуть призвести до загрози та втрати гарантії.

### Технічне обслуговування

Усі роботи з технічного обслуговування слід виконувати після відключення живлення. Температура виробу може підвищитися до підвищеного значення. Перед початком технічного обслуговування переконайтеся, що температура виробу безпечна для його використання. Забезпечте безперешкодне надходження повітря, не накривайте вироб. Використовуйте сухі та делікатні матеріали для очищення. Світільники не призначені для роботи з димерами та елементами автоматизації, які можуть вплинути на скорочення терміну служби виробу. Не використовуйте хімічні засоби. Виріб не пристосований для роботи в середовищі з несприятливими умовами, тобто високою запиленістю/вологістю, водою, вибухонебезпечними зонами, вібраціями, хімічними випарами.

### Рекомендації

Недотримання інструкцій, наведених у посібнику, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом, опіків або інших пошкордеь. Bemko sp. O.o. не несе відповідальності за невиконання вищезазначених рекомендацій. Ми також залишаємо за собою право вносити зміни до інструкції - поточна версія доступна на сайті [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

## NL

### Veiligheid

Lees voor de montage de instructies en koppel de voeding los. De installatie van de armatuur dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerde gebruiker die bevoegd is om elektrische apparaten te monteren, conform de geldende regelgeving in een bepaald land, in overeenstemming met het montageschema. Aanpassingen aan het product kunnen leiden tot verlies van de garantie.

### Onderhoud

Alle onderhoudswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd na het loskoppelen van de voeding. De producttemperatuur kan stijgen. Controleer vóór het onderhoud of de producttemperatuur veilig is om te bereiken. Garandeer een onbeperkte luchttoevoer, dek het product niet af. Gebruik droge en delicate materialen voor het reinigen. De armaturen zijn niet ontworpen voor gebruik met dimmers en automatiseringselementen die de levensduur van het product kunnen verkorten. Gebruik geen chemische middelen. Het product is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met ongunstige omstandigheden, zoals hoge stof-/vochtighheidsgraad, water, explosieve zones, trillingen en chemische dampen.

### Aanbevelingen

Het niet opvolgen van de instructies in de handleiding kan leiden tot brand, elektrische schokken, brandwonden of andere schade. Bemko sp. O.o. is niet verantwoordelijk voor het niet naleven van bovenstaande aanbevelingen. Wij behouden ons tevens het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de handleiding - de actuele versie is beschikbaar op [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).